

J e g y z ő k ö n y v

Készült Letenye Város Képviselő-testületének 2014. május 29-én 16,00 órai kezdettel – a Letenyei Közös Önkormányzati Hivatal emeleti tanácskozótermében – tartott rendkívüli nyilvános üléséről.

Jelen vannak: Halmi Béla polgármester, Rózsás Imre alpolgármester, Dömök József, Farkas Szilárd, Somogyi András és Dr. Szabó Ilona képviselők

Igazoltan maradt távol: Bedő Ildikó képviselő

Tanácskozási joggal megjelent: Dr. Keresztesi Tímea jegyző, Pusztai Klára pénzügyi osztályvezető, Simonyai Imre műszaki osztályvezető, Kustor Ferenc ÉKKÖV Kft. ügyvezető, Dr. Nyul Zsuzsanna PraG szakértő

Halmi Béla: Tisztelettel köszöntöm a Képviselő-testület tagjait és meghívott vendégeinket, külön köszöntöm a körünkben megjelent Dr. Nyul Zsuzsanna PraG szakértőt. Megállapítom, hogy az ülés határozatképes, a Képviselő-testület 6 tagja az ülésen megjelent. Távolmaradását jelezte Bedő Ildikó képviselő asszony. Javaslom az írásban kiküldött napirend tárgyalását. Kérem, aki ezzel egyetért, kézfelemeléssel jelezzen.

Javasolt napirendi pontok:

- 1./ A kialakítandó Katasztrófavédelmi Őrssel kapcsolatos 80/2013. (IX. 26.) számú határozat 2. számú módosítása
Előadó: Halmi Béla polgármester
- 2./ „PRO MUR” IPA-s projekt keretében nyertes ajánlattevő kiválasztása tanulmányok elkészítésére
Előadó: Halmi Béla polgármester
- 3./ ÉKKÖV Kft. 2013. évi beszámolója
Előadó: Kustor Ferenc ügyvezető
- 4./ Egyebek

A Képviselő-testület a javasolt napirenddel 6 igen szavazattal, egyhangúlag egyetértett.

- 1./ A kialakítandó Katasztrófavédelmi Őrssel kapcsolatos 80/2013. (IX. 26.) számú határozat 2. számú módosítása
Előadó: Halmi Béla polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Halmi Béla: Tisztelt Képviselő-testület! Az előterjesztésből látszik, hogy a katasztrófavédelem nem elégedett meg a múltkori határozatunkkal. Határozottabban kérték, hogy adjuk át azt a területet, ahol meg akarják valósítani a katasztrófavédelmi őrsöt, ami Letenyének és a térségnek is nagyon fontos. A tűzoltók közelebb kerülnek 15 perccel az eseményekhez, illetve munkahelyet is ad, mintegy 10 főnek. Teljesen új rendszer kerül

kiépítésre. Mi is kértünk biztosítékot az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságtól, mégpedig az állami tulajdonban lévő terület visszaigénylését. Ez jelenleg az ő tulajdonukban van, és azt feltétlenül vissza szeretnénk kapni. Ennek lesz majd egy folyamata. Arról biztosítottak bennünket, hogy ezt írásban meg fogják erősíteni, hogy ők is eljárnak és segítenek ebben az ügyben, hogy visszakapja az Önkormányzat ezt az ingatlant, de ezt nekünk kérelmezni kell. Ezt tartalmazza röviden a határozati javaslat. Azt tudjuk, hogy a jövő héten elkezdődik már a bontás. Ezt megpályáztattuk és az ÉKKÖV Kft. nyerte a bontást, amely mintegy másfél millió forint összegbe kerül. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy támogassa a határozati javaslatot és fogadjuk el ezt az újabb igényt, amelyet irányunkba megfogalmazott a Főigazgatóság. Várhatóan az idén átadásra is kerül a Katasztrófavédelmi Őrs. Kérem, aki ezzel egyetért, kézfelemeléssel jelezzen.

A Képviselő-testület 6 igenszavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

31/2014. (V.29.) számú h a t á r o z a t :

Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 80/2013. (IX.29.) számú határozatát az alábbiakra módosítja:

Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete vállalja az 1/1 tulajdoni hányadát képező letenyei 1311/1, 1311/2 és 1311/3 hrsz-ú ingatlanok telekösszevonását, és a 1311/3 hrsz-ú ingatlanon lévő épület lebontását. A Képviselő-testület a telekösszevonás után kialakuló ingatlant térítésmentesen tulajdonba adja a Magyar Állam részére, annak érdekében, hogy a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság katasztrófavédelmi őrsöt alakítson ki rajta. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az őrs felépítése és használatbavételével egyidejűleg kezdeményezi a Magyar Állam tulajdonában és a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság kezelésében lévő letenyei 441/2 hrsz-ú ingatlan önkormányzati tulajdonba kerülését.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az ingatlanátadási szerződést az állam nevében eljáró BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatósággal megkösse. Felhatalmazza továbbá a polgármestert, hogy az őrs kialakítása után az letenyei 441/2 hrsz-ú ingatlan átvételéről szóló igénylést és megállapodást aláírja.

Határidő: ingatlanátadási szerződés aláírására 2014. július 30.

átvételtől szóló megállapodás aláírására: az őrs használatbavétele után 60 napon belül

Felelős: Halmi Béla polgármester

Operatív végrehajtásért: Dr. Keresztesi Tímea jegyző
Simonyai Imre osztályvezető

2./ „PRO MUR” IPA-s projekt keretében nyertes ajánlattevő kiválasztása tanulmányok elkészítésére

Előadó: Halmi Béla polgármester

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Halmi Béla: Köszöntöm Dr. Nyul Zsuzsanna ügyvédet, PRAG szakértőt, aki segítségünkre volt a feladat ellátásában. Az előterjesztésben megfogalmazódott, hogy a szomszédos Prelog

településsel közösen elindítottunk egy fejlesztést a Dráva és a Mura ivóvíz bázisának a megóvására. Ott csatornázásra került sor, nálunk pedig az elavult szennyvíztisztító rendszer megújítására. Ebből az összegből megmaradt mintegy 30-33 millió forint, ezt másra nem lehet fordítani, mint az itt szereplő tanulmányokra. A Dél-Zalai Vízműnek a szakembereit megkérdeztük, hogy mire fordítsuk ezt a pénzt. Ők azt javasolták, hogy a szennyvíztisztító telep jövőbeni fejlesztési irányait vegyük figyelembe. Várhatóan bővül a rendszer, és ha be tudjuk kapcsolni a szomszédos területeket, akkor ez a tanulmány nagyon jó lesz. A másik javaslat pedig az, hogy a biogáz hasznosításának a vizsgálatát kérjük. Ez lenne a két tanulmányok tárgya, és erre három pályázót hívtunk meg, amelyeket lehet látni az előterjesztésből. Az Aquaprofit Műszaki Tanácsadási- és Befektetési Kft-t, a Productus Környezetvédelmi Műszaki Tanácsadói Szolgáltató Betéti Társaságot és a Szakály Környezetvédelmi és Hidrogeológiai Mérnöki Iroda Kft-t. A teljes anyagot csak az Aquaprofit küldte meg, ezt tudták értékelni és ennek az értékelésnek az eredménye van levezetve ebben az anyagban. Javasolom, hogy ezt támogassuk. Tudjuk azt, hogy Magyarország nem szeretne elveszíteni egyetlen fillért sem. Az Önkormányzatnak jól jön, ha ezek a tanulmánytervek elkészülnek, és a későbbiek folyamán elő tudjuk venni. Ez egy 95 %-os támogatási intenzitású pályázat, ez most nem érinti a horvát oldalt.

Dr. Szabó Ilona: Volt egy bíráló bizottság, amelyben a Gazdasági Bizottság elnöke mindig szerepelt. Korábban volt egy ilyen határozat.

Halmi Béla: A 22/2012. (III.8.) számú határozat, a PraG eljárásra vonatkozóan.

Dr. Szabó Ilona: Mindig bent volt a Gazdasági Bizottság elnöke is.

Halmi Béla: Véleményem szerint a pénzügyi osztályvezető, a műszaki osztályvezető, illetve Kendli Richárd, a Dél-Zalai Vízmű Zrt. szakértője volt bent a bizottságban.

Dr. Keresztesi Tímea: Képviselő asszonynak igaza van a közbeszerzési eljárások kapcsán. Ez nem közbeszerzés. Lesz nemsokára egy ilyen.

Halmi Béla: Kérem, aki egyetért az előterjesztéssel, kézfelemeléssel jelezzen.

A Képviselő-testület 6 igenszavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

32/2014. (V.29.) számú h a t á r o z a t :

1. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a 22/2012. (III.8.) sz. határozatával elfogadott PRAG eljárásokra vonatkozó eseti szabályzatban rögzített eljárási szabályoknak megfelelően, az abban eredetileg nem rögzített „Studies related to the project “Development of the Waste Water Treatment Plant in Letenye and the sewage system in the south-western part of Town Prelog” tárgyában kiírt, az Aquaprofit Zrt-nek, Productus Bt-nek, Szakály Mérnöki Iroda Kft-nak kiküldött „competitive negotiated” beszerzési eljárást folytatott le a polgármester, amelyben az alábbi személyi összetétellel rendelkező Bíráló Bizottság értékelt az ajánlatokat:

Bíráló Bizottság szavazati joggal nem rendelkező tagjai:

3. Elnök: Dr. Keresztesi Tímea
4. Titkár: Kissné Májer Livia
5. Tanácsadó: Dr. Nyul Zsuzsanna

Bíráló Bizottság szavazati joggal rendelkező tagjai:

6. *értékelő: Simonyai Imre*

7. *értékelő: Kendli Richárd*

8. *értékelő: Pusztai Klára*

2. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bíráló Bizottság javaslata alapján a „Magyarország-Horvátország IPA határon átnyúló együttműködési program 2007-2013” keretén belül megvalósítandó, HUHR/1001/1.1.1/0005 azonosítószámú, „Letenye város szennyvíztisztító telepének, valamint Prelog város szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztése” tárgyú projekt keretében, „Studies related to the project “Development of the Waste Water Treatment Plant in Letenye and the sewage system in the south-western part of Town Prelog” tárgyában kiírt competitive negotiated PraG beszerzési eljárásban a Productus Bt. ajánlattevő ajánlatát érvénytelenné nyilvánítja, mert az nem tartalmazta az összes, ajánlattételi dokumentációban előírt dokumentumot (nem került benyújtásra a technikai ajánlat elektronikus változata és a szakemberek önéletrajzban rögzített gyakorlatát igazoló munkáltatói igazolás/referencia).
3. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bíráló Bizottság javaslata alapján a „Magyarország-Horvátország IPA határon átnyúló együttműködési program 2007-2013” keretén belül megvalósítandó, HUHR/1001/1.1.1/0005 azonosítószámú, „Letenye város szennyvíztisztító telepének, valamint Prelog város szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztése” tárgyú projekt keretében, „Studies related to the project „Development of the Waste Water Treatment Plant in Letenye and the sewage system in the south-western part of Town Prelog” tárgyában kiírt competitive negotiated PraG beszerzési eljárásban a Szakály Mérnöki Iroda Kft. ajánlattevő ajánlatát érvénytelenné nyilvánítja, mert az nem tartalmazta az összes, ajánlattételi dokumentációban előírt dokumentumot (nem került benyújtásra a technikai ajánlat elektronikus változata és a szakemberek önéletrajzban rögzített gyakorlatát igazoló munkáltatói igazolás/referencia).
4. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bíráló Bizottság javaslata alapján a „Magyarország-Horvátország IPA határon átnyúló együttműködési program 2007-2013” keretén belül megvalósítandó, HUHR/1001/1.1.1/0005 azonosítószámú, „Letenye város szennyvíztisztító telepének, valamint Prelog város szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztése” tárgyú projekt keretében, „Studies related to the project „Development of the Waste Water Treatment Plant in Letenye and the sewage system in the south-western part of Town Prelog” tárgyában kiírt competitive negotiated PraG beszerzési eljárásban az Aquaprofit Zrt. ajánlattevő ajánlatát érvényesnek nyilvánítja. Ajánlattevő ajánlata megfelel az ajánlattételi felhívásban és az ajánlattételi dokumentációban meghatározott tartalmi, formai feltételeknek, ajánlattevő megfelel az ajánlattételi felhívásban és az ajánlattételi dokumentációban meghatározott alkalmassági követelményeknek, ajánlattevővel szemben nem állnak fenn kizáró okok.
5. Letenye Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bíráló Bizottság javaslata alapján a „Magyarország-Horvátország IPA határon átnyúló együttműködési program 2007-2013” keretén belül megvalósítandó, HUHR/1001/1.1.1/0005 azonosítószámú, „Letenye város szennyvíztisztító telepének, valamint Prelog város szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztése” tárgyú projekt

keretében, „Studies related to the project „Development of the Waste Water Treatment Plant in Letenye and the sewage system in the south-western part of Town Prelog” tárgyában kiírt competitive negotiated PraG beszerzési eljárás eredményes és az eljárás során az összességében legelőnyösebb ajánlatot az Aquaprofit Zrt. ajánlattevő nyújtotta be, mely ajánlat az alábbi pénzügyi ajánlatot tartalmazza:

Ajánlati ár:	nettó 107.500 EUR (tanulmány: nettó 32.250 EUR tanulmány: nettó 75.250 EUR)
--------------	---

6. A Képviselő-testület az Aquaprofit Zrt. ajánlattevőt a PraG beszerzési eljárás nyertesének nyilvánítja.
7. A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a 2. és a 3. pontban foglalt döntésének megfelelően a nyertes ajánlattevővel a szerződést az ajánlati árnak megfelelő ellenszolgáltatásért az Önkormányzat nevében írja alá.

Határidő: 2014. június 10.

Felelős: Halmi Béla polgármester

Operatív végrehajtásért felelős: Dr. Keresztesi Tímea jegyző
Simonyai Imre osztályvezető

Halmi Béla: Szeretném a Képviselő-testületet tájékoztatni, hogy holnap délelőtt 11 órakor itt az udvarban lévő toronynál műszaki átadásra kerül sor. Két éve várjuk már, interpellációk tömkelege érkezett a 3G szolgáltatással kapcsolatban. Budapestről fognak lejönni, aki itt tud lenni 11 óra magasságában, azt szívesen látjuk. A másik dolog a műfüves pálya építésének az elindulása. Ez az Andrássy Gyula Általános Iskola udvarában lesz elhelyezve, a Béc utca felőli részén, ahol van a futópálya. A felülete 20 m x 40 m-es lesz. Hárman tekintették meg a terepet. A pályázat plusz kerítést is tartalmaz, de mivel bekerített részről van szó, ezt visszamondjuk. Ez benne van a pályázatban, így kéri mindenkitől az árajánlatokat, de ezt kivetjük, mert értelmetlen hogy még egyszer körbe legyen kerítve az a rész. Azért esett arra a részre a választás, mert ott kevésbé mozognak a gyermekek, és a közelében nincsen nagyon lombos fa. Egy-két fának ki kell onnét kerülnie, de kapnak egy gyönyörű szép pályát, ami megnöveli a szabadban a testnevelési lehetőségeket. Jelezték, hogy augusztusra várható a kezdés. Hogy ne rongálják az iskola udvarát, ezért a Béc utca felől kell, hogy a területet megközelítsék, nyilván a kerítést elbontva. Ugyanebben az időpontban az iskola külső felújítására, az ablakcserére is sor kerül.

Dömök József: Mikor készül el?

Halmi Béla: Ők jelezték, hogy augusztus vége, szeptember közepe. Pontosat nem tudtak mondani. Szeretnénk, ha iskolakezdesre ez a műfüves pálya teljes pompájában átadásra kerülne a gyerekek számára.

Somogyi András: Én úgy gondolom, hogy kell a kerítés, mert akkor nem kell állandóan a labdáért rohángálni.

Halmi Béla: Körben lenne 5 méter magas labdafogó háló. A kerítés vagyónvédelmi szempontokat szolgálna. Normál világítás is kell.

Rózsás Imre: A használhatósága?

Halmi Béla: Azt mondták ez kiváló anyagból lesz, nyúzható.

Rózsás Imre: Időkorlátra gondoltam.

Halmi Béla: Ezt lerögzítik majd a szerződésben.

Rózsás Imre: Este 8-ig, 10-ig?

Somogyi András: Ez helyi kérdés.

Rózsás Imre: Ez személyzet kérdése is.

Halmi Béla: Amit lebontanak kerítést, oda kell egy kaput kialakítani.

Rózsás Imre: Nem biztos, hogy jó, mert nekünk ellenőrzés alatt kell tartani, hogy oda ki fog bemenni.

Halmi Béla: Jó, de ott felügyelet alatt van. Azért került az iskola udvarába, nem pedig ki a sportcentrumba, mert ott kevésbé tudnánk felügyelet alatt tartani.

3./ ÉKKÖV Kft. 2013. évi beszámolója

Előadó: Kustor Ferenc ügyvezető

(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Halmi Béla: Előadóként Kustor Ferenc úr van megjelölve. Mi vártuk azt, hogy nagyobb anyag kerül az asztalunkra, nem pedig két oldal, amiből kevésbé tudunk eredményeket leszűrni.

Somogyi András: Ezt az anyagot a Felügyelőbizottság látta? Tárgyalta?

Halmi Béla: A Felügyelőbizottság tegnap ott volt az ÉKKÖV Kft-nél. A Felügyelőbizottság nekünk ide az asztalra írásbeli észrevételt, javaslatot nem tett. A Felügyelőbizottság tagjától meg tudjuk kérdezni, hogy mit döntöttek.

Dr. Szabó Ilona: Bent van a törvényben. Ha ragaszkodunk a törvényhez, akkor mindenhez kellene ragaszkodni. El fogja mondani a Kustor úr, hogy milyen módosításokból adódott a mínusz 15 millió forint. Az tény, hogy írásos anyag nem készült, de beszéltünk róla. A Balassa Vincéné hívott engem, de telefonon nem tud papírt gyártani, meg én sem tudtam. Meg hát ketten voltunk ott, csak beszélgettünk róla. Ha ezt úgy vesszük, akkor elfogadjuk, ha nem vesszük úgy, akkor nem fogadjuk el. Összeadás alapján, amiket én most számokat kaptam, több jött ki. A Kustor úr részletesen el fogja mondani.

Kustor Ferenc: Tisztelt Képviselő-testület! A mérleg, illetve a 2013. évről az értékelése elég viharos körülmények között zajlott. Azért nincs mellette bővebb anyag, mert 1 órával ezelőtt egyeztetett a számokban a könyvelő és a Balassa Vincéné telefonon és e-mailben. Ezért tudtam csak ennyi anyagot küldeni. A mérleg körüli vita elég régóta tart már. Valójában a mi

könyvelőnk készített egy mérleget, amelynek az eredménye közel plusz 2 millió forint volt. A Felügyelőbizottság tárgyalásai, illetve az egyéb tárgyalások során ebből mínusz 15 millió 500 ezer forint lett. Nem tudom, hogy érdemes-e vagy kell-e okokat keresnünk és boncolgatnunk. Én úgy gondolom, hogy a tegnapi és a tegnapelőtti találkozó elég viharos volt, nem szeretnék ilyen indulatokat újból gerjeszteni. Annyit mondanék, hogy ennek az egész eredménynek a részdolgaiban milyen változások voltak. Ha végigmegyünk az ÉKKÖV Kft-nek a tevékenységi körein, a bevétel elmaradás az építőipar esetében érhető utol. 2012-ben az ÉKKÖV Kft. árbevétele 110 millió forint volt. Ezzel szemben most 80 millió forint, 26 millió forintos elmaradás van az árbevételben. Ez két dologgal magyarázható. Az egyik, hogy a tavalyi év során anyagos munkákban kevesebbet vállaltunk. A munkáknak az anyag tartalma kevesebb volt, és ebből az árbevétel kisebb volt. A másik dolog, hogy két olyan munkánk volt, ahol a pótmunkákat nem tudtuk érvényesíteni. Ez közel 10 millió forint volt, az árbevétel kiesés ebből származott, ebből következett. Az egyéb tevékenységek esetében, a temetkezés, illetve a parkgondozás esetében nincs változás. Az Önkormányzattal a szerződéseink ugyanazok voltak. A temetkezés esetében is körülbelül ugyanannyi az árbevétel, mint a korábbi években. Egyetlen dolgot említenék meg. Nem akarok indulatokat gerjeszteni. Közöttünk és az Önkormányzat között volt vita a bérleménygazdálkodással kapcsolatban. Úgy érzem, hogy talán megnyugtatóan rendeződött, de mégis vannak kétségeink. Az ÉKKÖV Kft. 2012. és 2013. során nem állíthatott ki számlát a bérleménygazdálkodásnál, illetve kiállított, csak az Önkormányzat nem fogadta el és visszaküldte. Ígéret van arra, ha megszületik a bérleménygazdálkodásra a szerződés az Önkormányzat és az ÉKKÖV Kft. között, akkor készül majd egy háromszlopos évközi mérleg, és ott fogjuk majd rendezni. A tegnapi testületi ülésen a bérleménygazdálkodással kapcsolatos határozatot a Képviselő-testület megszavazta. Utána volt egy mondat, hogy azt a számot próbáljuk meg pontosítani. Én visszamentem és elővettem a 2011-es bérleménygazdálkodási elszámolást. Én abban nem láttam, illetve nem találtam meg a Fehér Sándor bérleményköltséget, mert a Fehér Sándor részéről nem folyt be. Volt bírósági tárgyalás, és volt testületi döntés, hogy azt az ÉKKÖV Kft. leírhatja. Ma reggel átjöttem egyeztetni a polgármester úrhoz, a jegyző asszonyhoz, illetve az osztályvezető asszonyhoz. Most azt mondják, hogy feltehetően 2010-ben történt meg annak a leírása. Ennek nem tudtam utánajárni, mert nem találtunk erre dokumentumokat. Most azt a hölgyet keressük, aki ezeket dokumentálta, a Csesztregi Gabriellát, hogy legyen kedves megtalálni, hogy valójában 2010-ben megtörtént-e a Fehér Sándor bérleményének a leírása. Most a bérleménygazdálkodásból adódóan az ÉKKÖV Kft. tartozása az Önkormányzat felé 14 millió forint, amit tegnap megszavazott a Képviselő-testület. Ha megnézzük a mérleg A változat források, passzívák F sorát, jelen pillanatban a kötelezettségek 42 millió forint.

Somogyi András: Melyik sor?

Kustor Ferenc: A táblázatban, a mérleg A változat források, passzívák és itt a kötelezettség a 66 F sorban 42.507.000,- Ft.

Somogyi András: Ez csak 32 millió forint.

Kustor Ferenc: Az előző évben, a tárgyévet kell nézni. Ebben bent van a 14.315.000,- Ft. Ez a mi fájó pontunk és ezen kívül még egy nagyon nagy fájó pontunk van. A mérleg A változat forrásoknál látjuk, hogy a saját tőke ezzel átment mínuszba, mínusz 6.388.000,- Ft-ba. Az igyekezetünk, hogy valójában pluszos mérlegek legyenek abból adódóan, hogy a pályázatokon indulni tudjunk, most így alakult. Én nagyon bízom abban, hogy év közben ez a trend meg fog fordulni és újfent pozitívvá válik a mérlegünk, illetve az eredményünk.

Pontosán felsorolnám azt, hogy valójában a közel plusz 2 millió forintból, hogyan lett 15,5 millió forint veszteség. A Felügyelőbizottság kérte, hogy a lakbérbevételeket határoljuk el, az 7.600.000,- Ft volt. A korábbiakban közel 2 millió forint volt a be nem folyt követelés, amely még a személyszállításból adódott 2005-2006-ban. Csökkentette a befejezetlen állományunkat 2 millióval. A bérleménygazdálkodásnál a kettő év visszakapott számláinak az összege 4.916.000,- Ft volt. A saját beruházás értéke 800.000,- Ft-tal csökkentésre került, ha már veszteség, veszteség és így jön ki ez a mínusz 16.723.000,- Ft. A plusz közel 2 millió forint volt, így lesz 15.055.000,- Ft a veszteség. Én úgy gondolom, hogy a későbbiekben újból összeülünk és ezt értékelni fogjuk, illetve a megoldásokat megpróbáljuk megtalálni. Biztos vagyok benne, hogy meg is találjuk, mert már ötleteink, gondolataink vannak. A Laczó Géza könyvvizsgálóval is konzultáltunk már több alkalommal, hogy az ÉKKÖV Kft-nek a mérlege olyan legyen, amilyennek lennie kell. Összességében ennyit gondoltam tájékoztatásképpen.

Halmi Béla: Megkaptuk ezt a két oldalas anyagot. Meghallgattuk szóban az ügyvezető igazgató tájékoztatását is. Nekem két kérdésem is volna a Felügyelőbizottság tagjához, Dr. Szabó Ilonához. Nem értem, hogy az egyszerűsített éves beszámolóban a mérleg A változatban az eszköz aktívánál a 48-as sorban az aktív időbeli elhatárolások 2 millió forint. Ez miből van? Mit jelent a források passzívánál a 90 G pontban a passzív időbeli elhatárolások 91-93. sorokban a 9.109.000,- Ft? Ezeket nem tudom értelmezni, mert nem tudom a sorokat megnézni. A Felügyelőbizottság mit mond erről?

Dr. Szabó Ilona: Az aktív időbeli elhatárolások a 48-as sorban 2 millió forint. A Kustor úr az előbb említette, hogy a befejezetlen, a termelésből kivett, ez a 2 millió forint. A 90. sorban a passzív időbeli elhatárolások 9 millió forintot, nem tudom. Korábban volt egy mérleg, amit mi tárgyaltunk. Nem tudom, ez nem érkezett ide?

Dr. Keresztesi Tímea: Nem.

Dr. Szabó Ilona: Az ÉKKÖV Kft. ebből nem adott le?

Kustor Ferenc: Ahogy említettem, ez másfél órával korábban érkezett. Itt vita alakult ki tegnap arról is, hogy mikor kell ezt a mérleget leadni. A mi véleményünk szerint, illetve a Laczó Géza és a Balassa Vincéné szerint még a jövő hét folyamán is le lehetne adni büntetés nélkül. Az Önkormányzatnak pedig az a véleménye, ha hétfőn nem adjuk le, hanem mondjuk a jövő hét második felében, akkor 500.000,- Ft büntetést kell fizetnünk. Ebben sem tudunk megállapodni. Ha lett volna időnk a számoknak megfelelően kidolgozni, akkor megtettük volna, de nem volt időnk rá.

Somogyi András: A Kustor úrnak, aki gazdasági céget irányít, nagyon jól kell tudni, hogy a mérleget március 31-ig el kell készíteni.

Dr. Szabó Ilona: Május 1-jéig.

Dr. Keresztesi Tímea: Április 30-ig kell elkészíteni, a tulajdonosnak kell május 31-ig megtárgyalnia és utána leadni.

Somogyi András: Március 31-ig le kell adni, ahhoz, hogy ezt le lehessen adni május 31-ig. Vannak tulajdonosi kötelezettségek. El kell készülni előre ahhoz, hogy ezeket a dolgokat végig lehessen járni. A gazdasági életben az ügyvezető úrnak kell a legjobban tudni, hogy a mérlegnek február, március végéig készen kell lennie. Utána egy-két sorát lehet picit

finomítani. Megvannak ezek a gazdasági, könyvelési és számviteli törvények, amelyeknek működni kell. Tegnap vita volt, hogy mikor kell leadni. Május 31-ig kell leadni úgy, hogy minden dokumentum ott van mellette. Május utolsó hetében ilyenek jönnek elő, amelyek miatt tegnapelőtt is osztottuk egymást. Tegnap nem tudtam eljönni, de ezek szerint tegnap is ez történt. Az a dilemmám, hogy korábban is jöhetett volna, sokkal korábban is jöhetett volna ez az anyag.

Dr. Szabó Ilona: Igen is van olyan, amikor nem készülnek el a vállalkozások a mérleggel. Van, amikor nagyon sok a probléma. Más könyvelőt is megkérdeztem, és igen is van tolerancia. Azt szerettem volna megerősíteni és a Kustor úr mellé állni – a Laczó Géza és a Balassa Vincéné is mondta, én is kértem tegnap a Képviselő-testületet -, hogy határolódjunk el a bérleménygazdálkodás határozat meghozatalától. Van rá idő, úgysem tudjuk belefoglalni ebbe az anyagba, mert április 30-ig nem lehetett lekönyvelni, ezért kell majd ezeket a számokat módosítani. Ezért kellett volna, hogy elhalasszuk, mert van tolerancia és nem bírságnak azonnal. Ennyi mulasztást megengednek, és nem szankcionálnak mindjárt mindent.

Halmi Béla: Tisztelt Képviselő-testület! Az ÉKKÖV Kft. Felügyelőbizottságának ügyrendje az 1/2009. (V.11.) számú határozatával lett elfogadva, amelyet Önkormányzatunk is jóváhagyott a 46/2009. (V.14.) számú határozatával. Felhívnom a figyelmet, hogy ennek a 4.§-a szerint a Felügyelőbizottság feladatai, i.e. pont, hogy a számviteli törvény szerinti beszámoló alapján írásban véleményt nyilvánít a Képviselő-testület részére a társaság gazdálkodásáról, e nélkül a számviteli törvény szerinti beszámoló tárgyában érvényes határozat nem hozható. Tisztelt Képviselő-testület! Mivel írásban nincs itt a nemleges, vagy igenleges véleménye a Felügyelőbizottságnak, ezért nem tudjuk az itt lévő 2013. éves beszámolót támogatni. Én ezt nem javaslom. Ez alapján, amit itt végignéztünk, nem lehet nyugodt szívvel dönteni. A tavalyi anyag sokkal részletesebb volt.

Dr. Szabó Ilona: Itt van polgármester úr.

Dr. Keresztesi Tímea: De azt nem kaptuk meg.

Somogyi András: Ezek szerint készült egy beszámoló, amit megtárgyalt a Felügyelőbizottság még a múlt héten valamikor. A Felügyelőbizottság azt mondta a cégnek, hogy ezeket a dolgokat rendbe kell tenni. Az teljesen jogos, hogy az a mérleg, amit látott a Felügyelőbizottság nem került ide, mert abban hibát találtak és nem fogadták el. Az volt a feladat, hogy rendbe kell rakni. Gondolom a Felügyelőbizottság nem tudta megtárgyalni, mert nem rakták rendbe.

Dr. Szabó Ilona: Pedig úgy tűnik, hogy ez volt a javítás.

Somogyi András: Biztos, hogy valamilyen szinten rendbe tették, egyeztetések történtek.

Dr. Szabó Ilona: Beszéltünk három órát róla, nem olyan egyszerű a dolog. Egyeztetni kellett, mert három szám volt leírva a mulasztásban. Volt a 8.373.000,- Ft, hogy nincs valami eszköz, vagy készlet dokumentálva. Volt a 7.660.000,- Ft lakbéréltérés és a mérlegbe átmenő aktívaként szereplő 4.912.000,- Ft ingatlankezelési díjnak a rendbetétele. Ebből jött ki, amit említett az ügyvezető úr. Ezen a két lapon lettek feldolgozva. Köszönöm szépen, hogy a polgármester úr megerősít abban, hogy úgy törvényszerű, hogy a Felügyelőbizottság írásos jegyzőkönyvet adott volna le. Én úgy vezettem le logikailag ezt a dolgot, hogy először jön a

Képviselő-testület, utána jön a Felügyelőbizottság és meghozza a döntését. A Balassa Vincéné elment Budapestre, és nem úgy működik, hogy telefonon fogadjuk el.

Dömök József: Visszamenő hatállyal nem lehet egy jegyzőkönyvet gyártani és betenni a dokumentációba?

Somogyi András: Kizárt dolog, hogy a tegnapielőtti beszélgetés után én felemeljem a kezemet. Rendbe kell tenni, pláne a tegnapi után, amiről részinformációim vannak.

Dömök József: Kérdeztem csak a jegyzőkönyvnek a dolgát. Ha nem, akkor nincs miről beszélni.

Pusztai Klára: Ha én ezt tettem volna, akkor valószínűleg nem ilyen hangnemben zajlana ez az értekezlet. Kellőképpen minősítettek volna, és háromszoros nagyítóval lennének a számaim vizsgálva. Tíz szám van ebben a beszámolóban, az aktíváknak és a passzíváknak az értelmezését kértük mi Dr. Szabó Ilonától, a Gazdasági Bizottság elnökétől, aki tegnap is közölte, hogy szakmailag felettem van. Én tudom, hogy mi van bent, de kíváncsi vagyok, mert a cégnek a sorsáról van szó. Én tudom, hogy a passzívákban, a 9.109.000,- Ft-ban benne van, amit a 2013. évben bérleményként bevettek. Ezek szerint az ügyvédő ezt sem tudta, hogy a különbözet micsoda a Gazdasági Bizottság elnökeként.

Dr. Szabó Ilona: A gazdasági bizottsági elnök egy társadalmi elnöki pozíció, nem szakmához kötött. Én nem akarok vitatkozni. Kérem, hogy adjuk meg egymásnak a tiszteletet! Én nem vontam kétségbe a pénzügyi osztályvezető asszony szakmaiságát. Kérem, hogy ne beszéljen így velem!

Dr. Keresztesi Tímea: Ez az első beszámoló, amit lát a Képviselő-testület. Erről beszélni kell, elfogadni nem lehet, mert nem állnak fenn a törvényes feltételei. Nagyjából én is tudom, hogy mi van bent, bár itt a számokat nekünk ellenőrizni kell. Én úgy tudom, bár én azt a beszámolót nem láttam, hogy ezen a soron 9.338.838,- Ft szerepelt eredetileg abban a beszámolóban, ebből lett 9.109.000,- Ft. Azt az információt kaptam, hogy 7.662.091,- Ft lenne a lakbérbevétel, amit szintén nem tudunk hova tenni, mert nálunk nem ez a szám szerepelt tegnap, hanem 7.197.000,- Ft szerepelt. Itt is van már egy 500 ezer forintos eltérés. A mínusz 15 millió forinthez jön egy eredmény, amely 1.800.000,- Ft volt, tehát mínusz 16-17 millió forintról beszélünk az előző beszámolóhoz képest. A készleteknél 5 millió forintos csökkenés van ahhoz a beszámolóhoz képest. Én nem láttam azt a beszámolót, csak mondták, hogy ennyi a különbség, illetve hozzájön a 7.662.000,- Ft-nak a beemelése és akkor még mindig van ott pár százezer forint, amit nem tudok pontosan, hogy mi ez. Elmondta a Kustor úr, hogy le lett írva a 2007-es tartozás, amely még a hulladékszállítási díjból volt, egy cégnek a viszonylag kisösszegű tartozása, de 100 ezer forintot meghaladó tartozása, a Sportegyesület tartozása, illetve a lakbértartozásoknak a vesztesége. Nekem az eredmény tartaléknak a számai nem jönnek ki. Az eredmény tartalék 2012-ben mínusz 28.422.000,- Ft volt. Én úgy tudom, hogy ehhez a 2012-es mérleg szerinti eredményt hozzá kell adni, és akkor jön ki a 2013-as eredmény tartalék. Ha a mínusz 28.422.000,- Ft-hoz hozzáadjuk a tavalyi 7.736.000,- Ft-ot, az nekem 20.686.000,- Ft. Itt van egy 4 millió forintos különbözet, amely a saját tőkét még 4 millió forinttal csökkenti. Ezért beszélünk arról, hogy ezek nagyon fontos dolgok. Itt van egy 4 millió forintos különbözet. Én olyan információt kaptam, nevet nem tudok mondani, hogy ki mondta ezt a Laczó úrnak, hogy a Fehér Sándort 2011. évben leírta az ÉKKÖV Kft-nél. Ez most csak egy adalék ahhoz, hogy mi a helyzet, de ha nem írta volna le, ezt a pénzt akkor sem kellene megtéríteni, ha nekünk nem fizette volna be ezt az összeget.

Nekünk ezt, akkor sem kell senkinek megtéríteni. Ami ott marad a lakbérigazgatásán az ÉKKÖV Kft-nél az minket érint, ha behajtja, ha nem hajtja be. Az már az ő felelőssége is, ha majd lesz egy szerződésünk és nem hajtja be, akkor már szerződésszegés lesz ebben a kérdésben, mert ezek itt összefüggnek ebben a témában. Biztos, hogy van még kérdés pénzügyileg, de nekem ez egy olyan szám, amit nagyon egyszerű matematikával megértettem.

Kustor Ferenc: Én azt javaslom, hogy ne menjünk bele a beszámolóba, mert valójában a rövid idő miatt, 1 óra alatt nem tudtam ezzel mit kezdeni. Én a Somogyi Andrásnak szeretnék válaszolni. A Felügyelőbizottságot három héttel ezelőtt hívtuk össze. Ezen az ülésen derült ki az, hogy a bérleményigazgatásnál az általunk kiállított számlákat visszaküldték. A Balassa Vincéné mondta, hogy természetesen ezt nem lehet elfogadni, innen jött a dolgok bonyolítása. A bérleményigazgatással kapcsolatban tegnap volt egy összejövetel. Számomra még most sem bizonyított megnyugtatóan az, hogy a Fehér Sándor lakbérkimaradás el van számolva, vagy nincs. A másik dolog az, mindig az volt a gondolat alapja, hogy az ÉKKÖV Kft. és az Önkormányzat között nincsen szerződés. Itt az Önkormányzatnál nem volt fellelhető semmilyen dokumentáció. Én megkértem a kolleganőt, aki szintén új a cégnél, hogy valamit ő is keressen. Talált egy 2005. évben kelt megbízási szerződést, amelynek van egy mondata, hogy visszavonásig érvényes. Valójában én azt gondolom, hogy a bérleményigazgatással kapcsolatos összegek elszámolása érvényes volt. Nem számokról szeretnék beszélni, hanem folyamatában elmondom a történetet és ezért csúsztunk ki mindenben az időből. Én kérem szépen, hogy a számokba ne menjünk bele, mert valójában én sem vagyok tisztában ezekkel a számokkal még pontosan, de mindenképpen fog egy olyan anyag készülni, mint tavaly volt. Az okokat meg fogjuk keresni, meg fogjuk nézni. Az Önkormányzat nem fogadott el semmit két évre visszamenőleg, ez nettó árbevételben több mint 5 millió forint az ÉKKÖV Kft-nek, ha ezt is bevesszük, akkor már nem 15 millió forint, akkor már csak 10 millió forint.

Dömök József: A megoldás érdekében. Dr. Szabó Ilona is mondja, ha később van beadva pár nappal a mérleg, akkor nincs büntetés. Erre vonatkozóan holnapig tudunk-e intézkedni, konkrétan megkérdezni telefonban, hogy valóban mi a helyzet. Nem a könyvelőkre hagyatkozunk, hanem attól a cégtől kell megkérdezni, ahova konkrétan be kell adni.

Somogyi András: Én megkérdeztem, ha nem fogadjuk el a mérleget, akkor mi van.

Dr. Keresztesi Tímea: Dömök úrnak szeretnék válaszolni, hogy a Cégbíróságnál nem lehet olyan embert találni se informálisan, se formálisan, aki azt fogja mondani, hogy nem fog bírságot. Mi nem azt mondtuk, hogy bírságot fog. Mi azt mondtuk, hogy a mi esetünkben, ha április 30-án nem adjuk le a beszámolót, másnapról ketyeg a büntetés, amely a költségvetés főösszegének bizonyos százaléka.

Pusztai Klára: Ha minden hónapban tárgyhoz 20-ig nem adom le az előző hónap 31-ig tartó elszámolási időszaknak a jelentését, az éves normatívának bizonyos %-át kell fizetni, ami havonta, ha én egy napot kések, de késhetek 10 napot is, akkor is Letenye esetében az körülbelül 280 ezer forint.

Somogyi András: Meg kell próbálni megkérdezni, valamilyen felelős embert, mert a Magyar Államnak az a fajta része, amely a bürokráciával foglalkozik az néha más, mint amelyik a gazdasági oldallal foglalkozik. Meg kell tudni.

Dr. Keresztesi Tímea: A Felügyelőbizottság foglalkozott azokkal a lehetséges eltérésekkel, amelyek 2012-ben érintették a beszámolót. Ez meghaladta-e a bizonyos 2 %-ot, avagy sem? Ha meghaladta, akkor muszáj elkészíteni a háromszlopos beszámolót. Ez egy fontos kérdés, mert az van bent, hogy jelentős hibának minősíti azt, és ráadásul összeadódnak, a minimum 1 millió forintot el kell érni, hogy meghaladja a 2 %-ot.

Farkas Szilárd: Én úgy gondolom, hogy a beszámoló és mérleg leadásánál az önkormányzatok esetében és a gazdasági társaságok esetében sincsen tolerancia. A mérleg leadásnak, a beszámoló leadásnak van egy dátuma és onnantól kezdve, május 31-től amennyi nappal később kerül leadásra ez mindenképpen bírságotra kerül. Utánanéztam, másrészt pedig több gazdasági társaság cégvezetését ismerem, mondták, hogy jóval előbb - az időből való kifutás miatt – leadták ezen adatokat. Mihelyst bekerül, mint a pályázatok esetében a postára adás dátumbélyegzője, ha kicsúszik abból az időből, akkor onnantól kezdve elutasításra kerül. Minden ugyanígy történik ebben az esetben is. Ezt két helyről alátámasztották nekünk a tegnapi nap folyamán.

Dr. Szabó Ilona: A Laczó Géza nem fiatalember, közel 60 éves, már 30 éve az új világban ő magas színvonalú pénzügyi szakértő. A Balassa Vincéné sem mai gyerek, ő is a rendszerváltás óta ebben a szisztémában dolgozik, előtte cégnél dolgozott. Mindkettő ilyen szempontból hiteles ember. Nincs leírva, de nincsen bírságvonzata, mert nem is tudják feldolgozni. Nem kell mindig olyan negatívan fogalmazni és annyira negatívan elhinni mindent. A jövő érdekében mondom, hogy pozitívan kell mindenhez hozzáállni. Eltérek a tárgytól. Hungaricumnak minősítik ma Széchenyi István művét, hogy tudjanak pályázni rá. Ma reggel arról beszéltek, és több történész, egyetemi tanárok, magas színvonalú professzorok, hogy nagyon nagy az életműve, mert az emberi jóindulatból indult ki. Ez legyen a filozófiája ennek is, a jóindulat. Én jogászként mondom azt, hogy van tolerancia. Mindig van, és ezt majd a Szilárd is fogja az életben tapasztalni és el is fogja várni. Ha valaki jóindulatú, akkor vele szemben is jóindulatúak lesznek. Ha rosszindulatú valaki, akkor vele szemben is rosszindulatúak lesznek.

Somogyi András: Ezt nem kell, ez nem ide tartozik.

Dr. Szabó Ilona: A háromszlopos mérlegről annyit, hogy azt mondta a Laczó Géza és a Balassa Vincéné is, hogy ezt követően így módosítják.

Halmi Béla: Tisztelt Képviselő-testület! A héten egymással küszködtünk, egymással küzdött az Önkormányzat szakembergárdája, illetve az ÉKKÖV Kft. szakembergárdája. Zöld ágra vergődtek valamilyen szinten, de nem elégséges ahhoz, hogy a mai napon el tudjuk ezt fogadni. Hat napról beszéltünk, a jövő hét még elégséges lesz arra, hogy idekerül elénk, amit már egyénként látott részben vagy teljes egészében a Felügyelőbizottság. Erről nekünk írásbeli véleményt nem adott. Az elsőre adott és nem fogadta el az első beszámolót, azért kezdtük el újból ezt tárgyalni. A másodikra nem került sor, mert írásban nem kaptuk meg a Felügyelőbizottság véleményét. Én nem merem azt felvállalni, hogy szóbeli bemondásra ezt elfogadjuk, ezt nem lehet elvárni.

Dr. Keresztesi Tímea: Én nem kaptam választ a kérdéseimre, és ezt az igazgató úrhoz intéztem. A 2012-es beszámolónak az eltérései, mert nekem mondtak 600 ezer forintot, meg kisebb összegeket. Amit a Felügyelőbizottság mondott és a Kustor úr is elmondta a lelegején, hogy 2014-ben azzal fogja háromszloposan módosítani a mérleget, amit mi igénybevételei díjat hozzárakunk, de a 2012-est csak a 2013. évi beszámolóban tudja meg

háromszloposban, tehát 2012-es évhez nem fog hozzájárulni. Ha abban a beszámolóban hibák voltak és ahhoz nem nyúlnak hozzá, a mögött igen is lehetnek jogkövetkezmények.

Somogyi András: Itt az informális beszélgetésen tegnapelőtt a Laczó Géza jelenlétében, aki a polgármester megbízottja, hogy nézze meg az ÉKKÖV Kft-t, az általa elmondott információk alapján igen is érdekes kérdés, hogy a 2012. évi mérleg, ahol plusz 7 millió valamennyi forint volt az eredmény, azoknak a számai bizonyos vizsgálódások után is elég érdekesek. Ezt nagyon fontos, hogy a Felügyelőbizottság újra tárgyalja és ezzel foglalkozzon. A Laczó Géza nyilván megteszi majd a maga jelentését, amire mi felkészülünk. Ezek összefüggenek. Halasszuk el a döntést, ezt nem szabad elfogadni, dolgozzanak rajta.

Halmi Béla: Akkor a 2013. évi beszámoló várhatóan a jövő héten rendelkezésre áll.

Dr. Keresztesi Tímea: Határidőt?

Halmi Béla: Elég rövid határidőt lehet szabni. Ha lehetőség van arra, hogy büntetés nélkül meg lehet tenni, akkor kérjük be időben.

Dr. Szabó Ilona: A Felügyelőbizottság szombaton vagy hétfőn megtárgyalja, ha megjön a Balassa Vincéné. Szerda jó lesz?

Kustor Ferenc: A telefoninformációk alapján készen vannak. A Balassa Vincéné átnézte, azt mondta, hogy rendben van, elfogadható.

Dr. Keresztesi Tímea: Írásban és aláírtan kell beadni.

Halmi Béla: Melyik időpont legyen?

Somogyi András: Legyen egy hét múlva, kell egypár nap nekik is.

Halmi Béla: Június 5-én, csütörtökön 13,00 órakor legyen a testületi ülés.

Dr. Keresztesi Tímea: Szerdán mi már megkaphatnánk az anyagot, hogy át tudjuk nézni?

Kustor Ferenc: Én nagyon bízom benne.

Halmi Béla: Mivel több napirendi pont nincs, az ülést 17,15 órakor bezárom.

K.m.f.

Halmi Béla
polgármester

Dr. Keresztesi Tímea
jegyző